

Tapgua nagnuqsiiizraut COVID-19min kiiqsiutaa piqqatuinaŋiugaat.

Those who have recovered from COVID-19 still have long-term side effects.

Inuuniatiuqtutin qaplauvin.

Getting vaccinated can save your life.

Siulitat asiin maŋautat qaplautin atnainaŋtiuqtuk, talin puiŋugaa. Aŋtat, atnainaŋtiuqtut uunainak, unatilutin, qiulutin, asiin minŋaulutin. Iŋlivin, siŋaivin taimuŋainaq, taaqtin quŋuaqlu.

After getting your first or second dose of the vaccine, you may experience pain and swelling in your arm. Some people also experience pain, fever, chills, and tiredness. If you experience these symptoms longer than several days, please contact your doctor.

Naniiliga inuit itpan qaplautuat mattutuinalui qinaglu qaniglu qanuataa kiiqsiun isawuaŋtiuqtuk timinŋin, unaa kiiqsiutaa nuuŋtiuqtuq aŋtanin qaplaunŋiatun.

Even after getting vaccinated, it's important to continue wearing a mask when you enter public spaces because you can still transmit virus to those who have not been vaccinated.

Naniiliga taamna COVID-19 isawuaŋtuk asiinlu aŋtaŋianazruat. Munagiiliu timin.

Don't let your guard down. COVID-19 and the different variants are still actively spreading in our communities.

Malguukmik Pfizer qapŋua atuqnaatuk innuinaq atausiqmi ubluani. Malguukmik Moderna qapŋua atuqnaatuktauq ubluani, innuinaq tallimat piŋasuni. Taamna Janssen qapŋua atugnaatuk atuasiiraqmik, puikzraqaqtuk inuktun annuilizrautmun akimiaq piŋasutmik. Qapŋun sawitiuqtuk taŋiq nuunŋitmun.

The Pfizer vaccine requires 2 doses, taken 21 days apart. The Moderna vaccine requires 2 doses at 28 days apart. The Johnson&Johnson vaccine requires 1 dose. It may take up to one month for your last dose to become effective in protecting you from COVID-19.

Aŋnat ignailiuqpan qapŋuatit nagnuŋtiuqtut.

Pregnant women can safely get the vaccine to protect both the mother and the baby.

Unaa kiiqsiun nalunaatuk. Puikzraa isawaŋtiuqtuk uquimi sitamatmin. Munagiiliu ilaiyaatin, utuqqanatu, asiin tapgua timigiituaŋ. Siunŋiigut nalunaatuk.

Some pandemics can last up to 4 years, so taking all measures to protect yourself and your loved ones is necessary, especially elders or those who have underlying medical conditions.



Tagua nāguqsiiizraut COVID-19min kiiqsuutaa piqqatuinaṭiugaat.
Those who have recovered from COVID-19 still have long-term side effects.

Inuuniatiuqtutin qaplaugin.
Getting vaccinated can save your life.

Siulitat asiin matautat qaplautin atnainaqtiuktuk, talin puitiugaa. Attat, atnainaqtiuktut uunainak, unatilutin, qiulutin, asiin minṅaulutin. Iḡlivin, siḡaivin taimuḡainaq, taaqtin quḡuaḡlu.

After getting your first or second dose of the vaccine, you may experience pain and swelling in your arm. Some people also experience pain, fever, chills, and tiredness. If you experience these symptoms longer than several days, please contact your doctor.

Naniiliga inuit itpan qaplautuat mattutuinalui qinḡlu qaniglu qanuataa kiiqsuun isawuaḡtiuktuk timinmin, unaa kiiqsuutaa nuṭtiuqtuḡ attanin qaplaunituatun.

Even after getting vaccinated, it's important to continue wearing a mask when you enter public spaces because you can still transmit virus to those who have not been vaccinated.

Naniiliga taamna COVID-19 isawuaḡtuk asiinlu atḡḡianḡzruat. Munḡiiliu timin.
Don't let your guard down. COVID-19 and the different variants are still actively spreading in our communities.

Malguukmik Pfizer qapṭua atuqnaatuk innuinaḡ atausiqmi ubluani. Malguukmik Moderna qapṭua atuqnaatuktaḡ ubluani, innuinaḡ tallimat piḡasuni. Taamna Janssen qapṭua atugnaatuk atusiiraqmik, puikzraḡqtuk inuktun annuilizrautmun akimiaḡ piḡasutmik. Qapṭun sawitiuqtuk taḡiq nuḡitmun.

The Pfizer vaccine requires 2 doses, taken 21 days apart. The Moderna vaccine requires 2 doses at 28 days apart. The Johnson&Johnson vaccine requires 1 dose. It may take up to one month for your last dose to become effective in protecting you from COVID-19.

Aḡnat iḡnailiuqpan qapṭuatit nāguṭtiuqtut.
Pregnant women can safely get the vaccine to protect both the mother and the baby.

Unaa kiiqsuun nalunaatuk. Puikzraa isawaḡtiuktuk uquimi sitamatmin. Munḡiiliu ilaiḡaatin, utuqqanatlu, asiin tagua timiḡiituat. Siunḡiḡut nalunaatuk.

Some pandemics can last up to 4 years, so taking all measures to protect yourself and your loved ones is necessary, especially elders or those who have underlying medical conditions.

This message is brought to you by the AKPIRG/NPACF Inupiaqtun Language Panel, with Richard Atuk, Georgianne Oonak Merrill, Annie Conger, Nuluqtaḡ Maggie Pollock and Annauk Olin



ALASKA NATIVE
TRIBAL HEALTH
CONSORTIUM



Tapgua nāguqsiiizraut COVID-19min kiiqsiutaa piqqatuinaṭiugaat.

Those who have recovered from COVID-19 still have long-term side effects.

Inuuniatiuqtutin qaplauvin.

Getting vaccinated can save your life.

Siulitat asiin maṭautat qaplautin atnainaḡtiuqtuk, talin puiṭiugaa. Aṭṭat, atnainaḡtiuqtut uunainak, unatilutin, qiulutin, asiin minḡaulutin. Iḡliviṅ, siḡaiviṅ taimuḡainaḡ, taaḡtin quḡuaḡlu.

After getting your first or second dose of the vaccine, you may experience pain and swelling in your arm. Some people also experience pain, fever, chills, and tiredness. If you experience these symptoms longer than several days, please contact your doctor.

Naniiliga inuit itpan qaplautuat mattutuinalui qinḡlu qaniglu qanuataa kiiqsiun isawuaḡtiuqtuk timiḡmin, unaa kiiqsiutaa nuṭiuḡtuḡ aṭṭaniṅ qaplaunḡituatun.

Even after getting vaccinated, it's important to continue wearing a mask when you enter public spaces because you can still transmit virus to those who have not been vaccinated.

Naniiliga taamna COVID-19 isawuaḡtuk asiinlu aṭṭaḡiaḡazruat. Munāḡiiliu timin.

Don't let your guard down. COVID-19 and the different variants are still actively spreading in our communities.

Malguukmik Pfizer qapṭua atuqnaatuk innuinaḡ atausiqmi ubluani. Malguukmik Moderna qapṭua atuqnaatuktauḡ ubluani, innuinaḡ tallimat piḡasuni. Taamna Janssen qapṭua atugnaatuk atuasiiraḡmik, puikzraḡtuḡ inuktun annuilizrautmun akimiaḡ piḡasutmik. Qapṭun sawiṭiuḡtuḡ taḡiq nuunḡitmun.

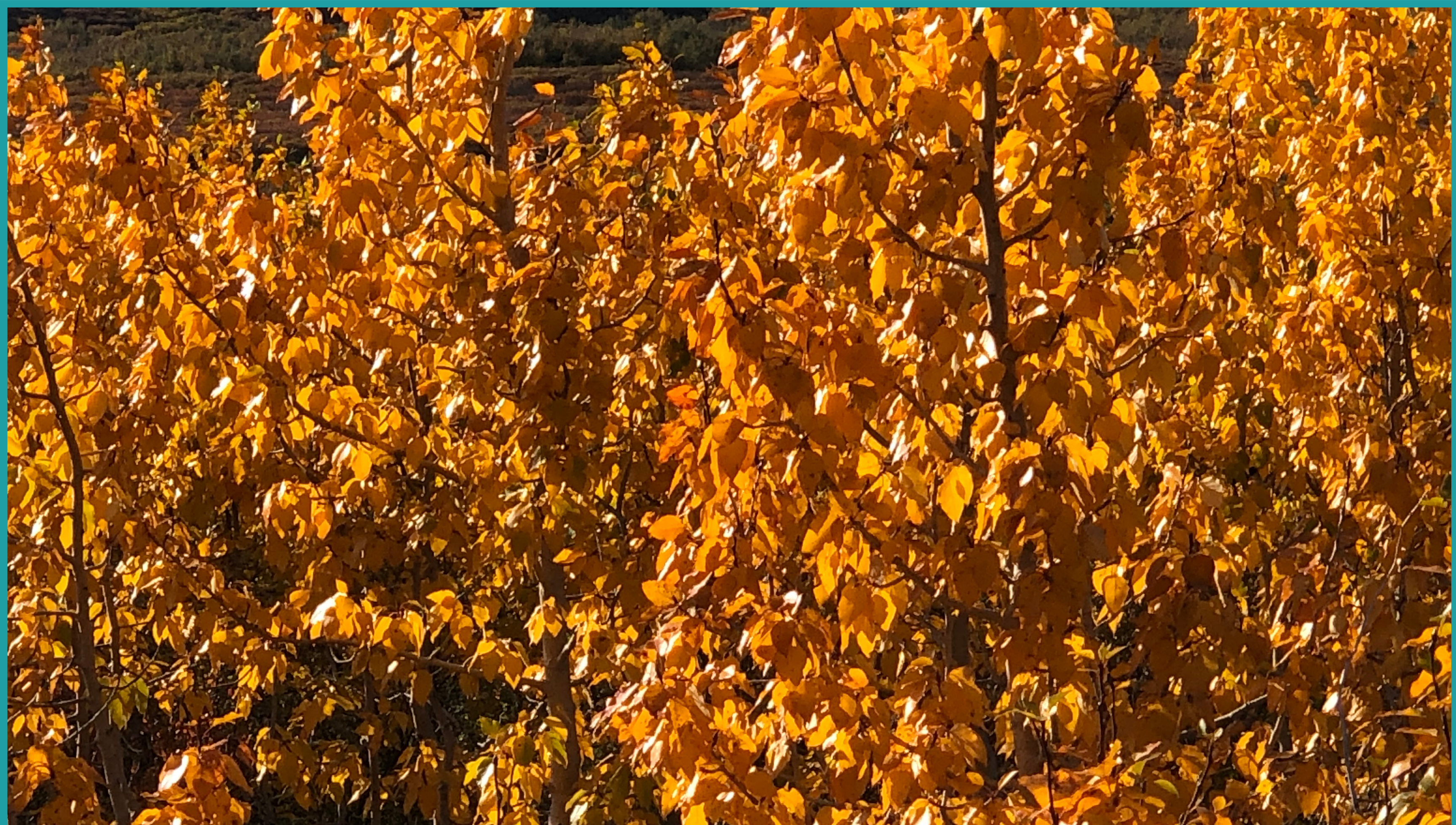
The Pfizer vaccine requires 2 doses, taken 21 days apart. The Moderna vaccine requires 2 doses at 28 days apart. The Johnson&Johnson vaccine requires 1 dose. It may take up to one month for your last dose to become effective in protecting you from COVID-19.

Aḡnat ignailiuḡpan qapṭuatit nāguṭiuḡtuṭ.

Pregnant women can safely get the vaccine to protect both the mother and the baby.

Unaa kiiqsiun nalunaatuk. Puikzraa isawaḡtiuḡtuḡ uquimi sitamatmin. Munāḡiiliu ilaiyaatin, utuḡqanatlu, asiin tapgua timiḡiituaṭ. Siunḡiigut nalunaatuk.

Some pandemics can last up to 4 years, so taking all measures to protect yourself and your loved ones is necessary, especially elders or those who have underlying medical conditions.



Tapgua nāguqsiiizraut COVID-19min kiiqsiutaa piqqatuinaṭiugaat.
Those who have recovered from COVID-19 still have long-term side effects.

Inuuniatiuqtutin qaplauvin.
Getting vaccinated can save your life.

Siulitat asiin matautat qaplautin atnainaṭiuktuk, talin puitiugaa. Attat, atnainaṭiuktut uunainak, unatilutin, qiulutin, asiin minṅaulutin. Iḡlivin, siḡaivin taimuṅainaq, taaqtin quḡuaqlu.

After getting your first or second dose of the vaccine, you may experience pain and swelling in your arm. Some people also experience pain, fever, chills, and tiredness. If you experience these symptoms longer than several days, please contact your doctor.

Naniiliga inuit itpan qaplautuat mattutuinalui qinaglu qaniglu qanuataa kiiqsiun isawuaṭiuktuk timinmin, unaa kiiqsiutaa nuuṭiuqtuq attanin qaplaunituatun.

Even after getting vaccinated, it's important to continue wearing a mask when you enter public spaces because you can still transmit virus to those who have not been vaccinated.

Naniiliga taamna COVID-19 isawuaṭtuk asiinlu atṭaḡiaṅazruat. Munāḡiiliu timin.
Don't let your guard down. COVID-19 and the different variants are still actively spreading in our communities.

Malguukmik Pfizer qapṭua atuqnaatuk innuinaq atausiqmi ubluani. Malguukmik Moderna qapṭua atuqnaatuktautubluani, innuinaq tallimat piṅasuni. Taamna Janssen qapṭua atugnaatuk atusiiraqmik, puikzraaṭtuk inuktun annuilizrautmun akimiaq piṅasutmik. Qapṭun sawiṭiuqtuk taḡiq nuuḡitmun.

The Pfizer vaccine requires 2 doses, taken 21 days apart. The Moderna vaccine requires 2 doses at 28 days apart. The Johnson&Johnson vaccine requires 1 dose. It may take up to one month for your last dose to become effective in protecting you from COVID-19.

Aḡnat iḡnailiuqpan qapṭuatit nāguṭiuqtut.
Pregnant women can safely get the vaccine to protect both the mother and the baby.

Unaa kiiqsiun nalunaatuk. Puikzraa isawaṭiuktuk uqimi sitamatmin. Munāḡiiliu ilaiyaatin, utuqqanatlu, asiin tapgua timiḡiituaat. Siuṅiḡut nalunaatuk.

Some pandemics can last up to 4 years, so taking all measures to protect yourself and your loved ones is necessary, especially elders or those who have underlying medical conditions.

This message is brought to you by the AKPIRG/NPACF Inupiaqtun Language Panel, with Richard Atuk, Georgianne Oonak Merrill, Annie Conger, Nuluqtaq Maggie Pollock and Annauk Olin



ALASKA NATIVE
TRIBAL HEALTH
CONSORTIUM



Kaputtim kiiqsiutmin pizrailitaqtiugaa timin naaga ilatinlu.

The vaccine will protect your body and your family.

Kaputtim anautiugaatin tugumin.

The vaccine will save you from death.

Nuwiaqtuinaalusi kiiqsiutmin COVID-19. Isuuwaaqtuq nuwiaqnaatuaq.

You still have to be careful of COVID. It is still spreading around.

Inuit iluagsinakmin kiiqsiutmin atnainaktiutuq timinat.

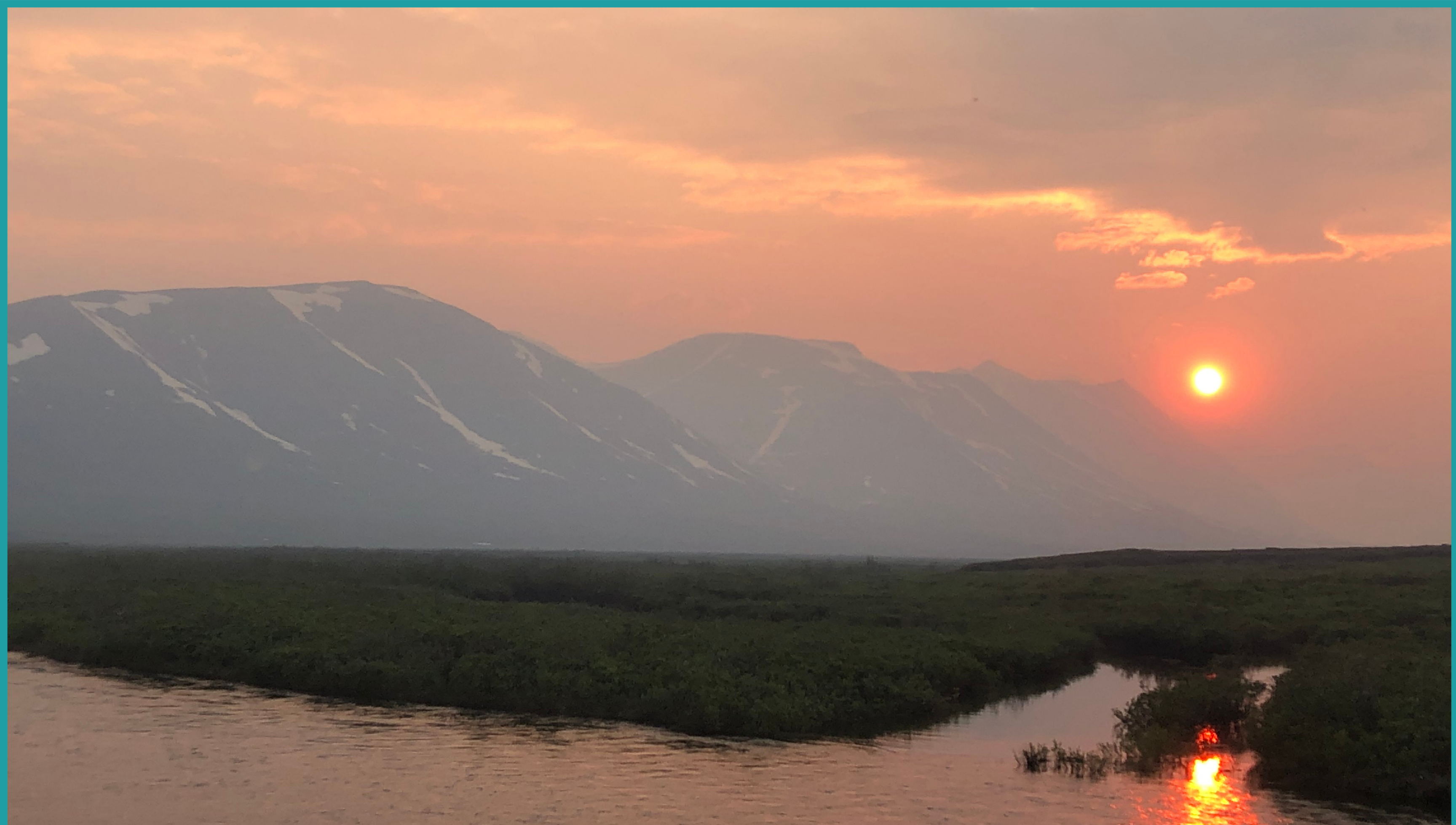
People who recover from the virus still have side effects.

Kavipkagaaqlutin talin atnainaktiutuq naituramik, naaga uunaktiutin, qiusuklutiṅ, saunaaqlutin suli minḡaumalutin aglaan qaanailiuktuq unniin malḡuḡni ubluuni, naguuksinikuin quguaqtu Docti.

After you get your shot, your arm will be sore for a little while, or you might have a fever, chills, body aches or feel tired. If you experience these symptoms longer than two days, call your doctor.

Taamna kapuzianaavin mattutuinalui qinaglu qaniglu naguutiuktuq qanuattaa nuwiaqnaatuaq. Taamna kiiqsiun iliuqtuni uniin sitamani ugiuni.

Even after you get vaccinated, it's important to use your mask in public places. This virus may go on for four years.



Kaputtim kiiqsutmin pizrailitaqtiugaa timin naaga ilatinlu.

The vaccine will protect your body and your family.

Kaputtim anautiugaatin tugumin.

The vaccine will save you from death.

Nuwiaqtuinaalusi kiiqsutmin COVID-19. Isuuwaaqtuq nuwiaqnaatuaq.

You still have to be careful of COVID. It is still spreading around.

Inuit iluagsinakmin kiiqsutmin atnainaktiuqtuq timināt.

People who recover from the virus still have side effects.

Kavipkagaaqlutin talin atnainaktiuqtuq naituramik, naaga uunaktilutin, qiusuklutiŋ, saunaaqlutin suli minŋaumalutin aglaan qaanailiuktuq unniin malguyŋni ubluuni, naguksinikuin quguaqtu Docti.

After you get your shot, your arm will be sore for a little while, or you might have a fever, chills, body aches or feel tired. If you experience these symptoms longer than two days, call your doctor.

Taamna kapuzianaavin mattutuinalui qinaglu qaniglu naguutiuktuq qanuattaa nuwiaqnaatuaq.

Taamna kiiqsuun iliuqtuni uniin sitamani ugiuni.

Even after you get vaccinated, it's important to use your mask in public places. This virus may go on for four years.

This message is brought to you by the AKPIRG/NPACF Inupiaqtun Language Panel, with Richard Atuk, Georgianne Oonak Merrill, Annie Conger, Nuluqutaq Maggie Pollock and Annauk Olin



ALASKA NATIVE
TRIBAL HEALTH
CONSORTIUM



Kaputtim kiiqsutmin pizrailitaqtiugaa timin naaga ilatinlu.

The vaccine will protect your body and your family.

Kaputtim anautiugaatin tugumin.

The vaccine will save you from death.

Nuwiaqtuinaalusi kiiqsutmin COVID-19. Isuuwaaqtuq nuwiaqnaatuaq.

You still have to be careful of COVID. It is still spreading around.

Inuit iluagsinakmin kiiqsutmin atnainaktiutuq timinat.

People who recover from the virus still have side effects.

Kavipkagaaqlutin talin atnainaktiutuq naituramik, naaga uunaktiutin, qiusuklutin, saunaaqlutin suli minnaumalutin aglaan qaanailiutuq unniin malgunni ubluuni, naguksinikuin quguaqtu Docti.

After you get your shot, your arm will be sore for a little while, or you might have a fever, chills, body aches or feel tired. If you experience these symptoms longer than two days, call your doctor.

Taamna kapuzianaavin mattutuinalui qinaglu qaniglu naguutiutuq qanuattaa nuwiaqnaatuaq. Taamna kiiqsuun iliuqtuni uniin sitamani ugiuni.

Even after you get vaccinated, it's important to use your mask in public places. This virus may go on for four years.

This message is brought to you by the AKPIRG/NPACF Inupiaqtun Language Panel, with Richard Atuk, Georgianne Oonak Merrill, Annie Conger, Nuluqutaq Maggie Pollock and Annauk Olin



Kaputtim kiiqsutmin pizrailitaqtiugaa timin naaga ilatinlu.

The vaccine will protect your body and your family.

Kaputtim anautiugaatin tugumin.

The vaccine will save you from death.

Nuwiaqtuinaalusi kiiqsutmin COVID-19. Isuuwaaqtuq nuwiaqnaatuaq.

You still have to be careful of COVID. It is still spreading around.

Inuit iluagsinakmin kiiqsutmin atnainaktiuqtuq timināt.

People who recover from the virus still have side effects.

Kavipkagaaqlutin talin atnainaktiuqtuq naituramik, naaga uunaktilutin, qiusuklutin, saunaaqlutin suli minḡaumalutin aglaan qaanailiuktuq unniin malḡuḡni ubluuni, naguuksinikuin quguaqtu Docti.

After you get your shot, your arm will be sore for a little while, or you might have a fever, chills, body aches or feel tired. If you experience these symptoms longer than two days, call your doctor.

Taamna kapuzianaavin mattutuinalui qinaglu qaniglu naguutiuktuq qanuattaa nuwiaqnaatuaq. Taamna kiiqsuun iliuqtuni uniin sitamani ugiuni.

Even after you get vaccinated, it's important to use your mask in public places. This virus may go on for four years.